

**f** | ***rizoma*** 

---

**f** | ***rizoma*** 

---





# User Manual

Rev.: 00

## ITA – Prima di iniziare

Siamo lieti di darvi il benvenuto nel mondo Rizoma, e ci complimentiamo con voi per l'ottima scelta effettuata. Vi invitiamo a seguire scrupolosamente le indicazioni riportate in questa guida, che consentono di montare e utilizzare correttamente il prodotto e sfruttare appieno tutte le funzionalità di cui dispone. Per la Vostra tutela e sicurezza, Rizoma consiglia espressamente di far eseguire il montaggio del prodotto da personale Tecnico specializzato. Installare, riparare o fare manutenzione in maniera impropria, può essere causa di incidenti. Conservare la presente guida per l'utente quale riferimento per il futuro.

## ENG – Before you start

We are pleased to welcome you into the world of RIZOMA, and we congratulate you for your excellent choice. Please carefully follow the instructions in this guide, which will allow you to mount and use the product correctly and enjoy all the features it has.

For your protection and safety, RIZOMA expressly recommends that you have the installation of the product performed by skilled personnel. Improper installation, repair or maintenance, can cause accidents. Keep this user guide as a reference for the future.

## FRA – Avant de commencer

Nous sommes heureux de vous accueillir dans le monde Rizoma, et nous vous félicitons de votre excellent choix. Nous vous invitons à suivre scrupuleusement les instructions de ce guide, qui vous permettront de monter et utiliser le produit correctement et profiter de toutes les fonctionnalités dont il dispose. Pour votre protection et votre sécurité, Rizoma recommande expressément l'installation du produit par une personne techniquement spécialisée. Installer, réparer ou entretenir de façon inadéquate, peuvent causer des accidents. Conserver ce guide de référence pour l'historique de ce produit.

## DEU – Bitte beachten Sie

Vielen Dank zu Ihrer Kaufentscheidung für ein Qualitäts-Produkt aus dem Hause RIZOMA. Damit Sie das maximale Fahrvergnügen durch den Neuzugang genießen können, bitten wir Sie den Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen und dieses als Referenz aufbewahren. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt RIZOMA ausdrücklich, die Montage des Produktes durch Fachpersonal durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie, dass eine unsachgemäße Montage, Wartung / Pflege oder Reparaturen zu Unfällen bzw. Erlöschern der Gewährleistung zur Folge haben kann.

## ESP – Antes de empezar

Nos complace darle la bienvenida al mundo Rizoma, y le felicitamos por su excelente elección.

Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de esta guía. Hacer uso de estas, garantiza una correcta instalación, para un mayor disfrute y durabilidad del producto. Para su protección y seguridad, Rizoma recomienda expresamente, que se haga uso de personal especializado para la correcta instalación del producto. Instalación, reparación o mantenimiento de forma inadecuada, pueden causar accidentes. Conserve este manual como referencia para el futuro.

© 2016 RIZOMA

# User Manual

Rev.: 00

## ITA – Prima di iniziare

Siamo lieti di darvi il benvenuto nel mondo Rizoma, e ci complimentiamo con voi per l'ottima scelta effettuata. Vi invitiamo a seguire scrupolosamente le indicazioni riportate in questa guida, che consentono di montare e utilizzare correttamente il prodotto e sfruttare appieno tutte le funzionalità di cui dispone. Per la Vostra tutela e sicurezza, Rizoma consiglia espressamente di far eseguire il montaggio del prodotto da personale Tecnico specializzato. Installare, riparare o fare manutenzione in maniera impropria, può essere causa di incidenti. Conservare la presente guida per l'utente quale riferimento per il futuro.

## ENG – Before you start

We are pleased to welcome you into the world of RIZOMA, and we congratulate you for your excellent choice. Please carefully follow the instructions in this guide, which will allow you to mount and use the product correctly and enjoy all the features it has.

For your protection and safety, RIZOMA expressly recommends that you have the installation of the product performed by skilled personnel. Improper installation, repair or maintenance, can cause accidents. Keep this user guide as a reference for the future.

## FRA – Avant de commencer

Nous sommes heureux de vous accueillir dans le monde Rizoma, et nous vous félicitons de votre excellent choix. Nous vous invitons à suivre scrupuleusement les instructions de ce guide, qui vous permettront de monter et utiliser le produit correctement et profiter de toutes les fonctionnalités dont il dispose. Pour votre protection et votre sécurité, Rizoma recommande expressément l'installation du produit par une personne techniquement spécialisée. Installer, réparer ou entretenir de façon inadéquate, peuvent causer des accidents. Conserver ce guide de référence pour l'historique de ce produit.

## DEU – Bitte beachten Sie

Vielen Dank zu Ihrer Kaufentscheidung für ein Qualitäts-Produkt aus dem Hause RIZOMA. Damit Sie das maximale Fahrvergnügen durch den Neuzugang genießen können, bitten wir Sie den Anweisungen in diesem Handbuch zu befolgen und dieses als Referenz aufbewahren. Zu Ihrer eigenen Sicherheit empfiehlt RIZOMA ausdrücklich, die Montage des Produktes durch Fachpersonal durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie, dass eine unsachgemäße Montage, Wartung / Pflege oder Reparaturen zu Unfällen bzw. Erlöschern der Gewährleistung zur Folge haben kann.

## ESP – Antes de empezar

Nos complace darle la bienvenida al mundo Rizoma, y le felicitamos por su excelente elección.

Por favor siga cuidadosamente las instrucciones de esta guía. Hacer uso de estas, garantiza una correcta instalación, para un mayor disfrute y durabilidad del producto. Para su protección y seguridad, Rizoma recomienda expresamente, que se haga uso de personal especializado para la correcta instalación del producto. Instalación, reparación o mantenimiento de forma inadecuada, pueden causar accidentes. Conserve este manual como referencia para el futuro.

© 2016 RIZOMA

**ITA** – Non tutti i nostri prodotti sono omologati per l'utilizzo nella circolazione stradale nei Paesi ove sia invece prescritta l'omologazione. La RIZOMA® srl declina ogni e qualsiasi responsabilità in dipendenza dell'uso diverso che ne venga fatto.

**ENG** – Some of our products may not be approved for road circulation in the countries where homologation is required. Thus RIZOMA® srl declines any responsibility for a different use of its products.

**FRA** – Tous nos produits ne sont pas homologués pour la voie public dans les Pays où une homologation et prescrite. RIZOMA® srl décline toute et n'importe quelle responsabilité, pour toute utilisation différente de celle appropriée aux accessoires.

**DEU** – Einige Produkte von Rizoma sind nicht für die Nutzung im Straßenverkehr gem. der StVZO zugelassen da sie weder eine Straßenzulassung noch ABE/TÜV aufweisen.

**ESP** – No todos nuestros producto están homologados para la utilización en la circulación vial en los países donde dicho requisito de Homologación esta presente. La RIZOMA® Srl obvia cualquier vínculo de responsabilidad en el uso no apropiado del producto en cuestión.

Note legali  
Legal note

**ITA** – Non tutti i nostri prodotti sono omologati per l'utilizzo nella circolazione stradale nei Paesi ove sia invece prescritta l'omologazione. La RIZOMA® srl declina ogni e qualsiasi responsabilità in dipendenza dell'uso diverso che ne venga fatto.

**ENG** – Some of our products may not be approved for road circulation in the countries where homologation is required. Thus RIZOMA® srl declines any responsibility for a different use of its products.

**FRA** – Tous nos produits ne sont pas homologués pour la voie public dans les Pays où une homologation et prescrite. RIZOMA® srl décline toute et n'importe quelle responsabilité, pour toute utilisation différente de celle appropriée aux accessoires.

**DEU** – Einige Produkte von Rizoma sind nicht für die Nutzung im Straßenverkehr gem. der StVZO zugelassen da sie weder eine Straßenzulassung noch ABE/TÜV aufweisen.

**ESP** – No todos nuestros producto están homologados para la utilización en la circulación vial en los países donde dicho requisito de Homologación esta presente. La RIZOMA® Srl obvia cualquier vínculo de responsabilidad en el uso no apropiado del producto en cuestión.

Note legali  
Legal note

**ITA Δ – Attenzione: alcuni componenti vengono montati solo per il trasporto. Serrare tutti i dispositivi di fissaggio con opportune coppie di serraggio prima della guida.**

La non osservanza delle istruzioni precedute da questo simbolo, può creare situazioni di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

1. Leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni, parte essenziale del prodotto. Per qualsiasi dubbio riguardo l'installazione e l'utilizzo del prodotto, contattare un rivenditore autorizzato RIZOMA (su [www.rizoma.com](http://www.rizoma.com)).

2-Per una corretta installazione tutti i serraggi devono essere effettuati dopo il posizionamento corretto degli accessori e senza forzare i punti mobili una volta bloccati, per non compromettere la tenuta e il corretto funzionamento del prodotto.

3-Dopo l'installazione dei prodotti Rizoma è importante controllare il corretto funzionamento di tutte le parti del motoveicolo, incluso ma non limitato a freni, frizione, luci, acceleratore, sterzo. Inoltre è estremamente consigliato ripetere periodicamente questi controlli, anche dopo lunghi viaggi e periodi di fermo.

Tutti i prodotti Rizoma richiedono regolare ispezione e manutenzione. Maggiore è il loro utilizzo maggiore deve essere la frequenza dei controlli. In caso si rilevino parti mancanti, danneggiate, consumate o con un'aspetto irregolare consultare immediatamente il rivenditore Rizoma prima di utilizzare il motoveicolo. In ogni caso mai cercare di riparare o modificare i prodotti Rizoma o le sue parti, in ogni caso sostituire con componenti originali Rizoma.

I prodotti Rizoma possono non essere compatibili con il vostro motoveicolo o con altri accessori after market precedentemente installati. Per la vostra sicurezza Rizoma consiglia di contattare sempre il rivenditore Autorizzato di fiducia.

**O.E.M.: componenti originali.**

**ENG Δ – Attention: This component comes assembled for shipping purposes only. Tighten all fasteners to appropriate torque specifications before riding.**

Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions, or procedures, which, if not followed, may result in death or serious injury.

1. Carefully read, understand and follow these instructions, they are an essential part of the product. If you have any doubt whatsoever regarding the installation or use of your RIZOMA product, please see your authorized RIZOMA dealer for assistance (on [www.rizoma.com](http://www.rizoma.com)).

2- For correct installation, all tightening has to be done after the correct positioning of the accessories without restricting the moving parts, to not compromise the correct functioning of the product.

3-After installing any Rizoma product, please check that all related components of the motorbike function e.g. brakes, throttle, clutch, lights and steering. We strongly suggest to repeat these checks periodically, especially after long trips or prolonged periods of not using the bike.

Your RIZOMA products require regular inspection and maintenance. The more you ride the more often you must inspect your RIZOMA products. If your products are leaking, bent, deformed, cracked, chipped or worn, no matter how slight, immediately have a RIZOMA dealer inspect the products before you ride again. In any case never try to repair or modify the Rizoma products or their components, always replace with Rizoma original components.

Rizoma products may not be compatible with your motorcycle or with other aftermarket equipment installed before. For your safety Rizoma suggest to always contact your RIZOMA dealer.

**O.E.M.: original equipment manufacturer.**

**ITA Δ – Attenzione: alcuni componenti vengono montati solo per il trasporto. Serrare tutti i dispositivi di fissaggio con opportune coppie di serraggio prima della guida.**

La non osservanza delle istruzioni precedute da questo simbolo, può creare situazioni di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.

1. Leggere e seguire attentamente le presenti istruzioni, parte essenziale del prodotto. Per qualsiasi dubbio riguardo l'installazione e l'utilizzo del prodotto, contattare un rivenditore autorizzato RIZOMA (su [www.rizoma.com](http://www.rizoma.com)).

2-Per una corretta installazione tutti i serraggi devono essere effettuati dopo il posizionamento corretto degli accessori e senza forzare i punti mobili una volta bloccati, per non compromettere la tenuta e il corretto funzionamento del prodotto.

3-Dopo l'installazione dei prodotti Rizoma è importante controllare il corretto funzionamento di tutte le parti del motoveicolo, incluso ma non limitato a freni, frizione, luci, acceleratore, sterzo. Inoltre è estremamente consigliato ripetere periodicamente questi controlli, anche dopo lunghi viaggi e periodi di fermo.

Tutti i prodotti Rizoma richiedono regolare ispezione e manutenzione. Maggiore è il loro utilizzo maggiore deve essere la frequenza dei controlli. In caso si rilevino parti mancanti, danneggiate, consumate o con un'aspetto irregolare consultare immediatamente il rivenditore Rizoma prima di utilizzare il motoveicolo. In ogni caso mai cercare di riparare o modificare i prodotti Rizoma o le sue parti, in ogni caso sostituire con componenti originali Rizoma.

I prodotti Rizoma possono non essere compatibili con il vostro motoveicolo o con altri accessori after market precedentemente installati. Per la vostra sicurezza Rizoma consiglia di contattare sempre il rivenditore Autorizzato di fiducia.

**O.E.M.: componenti originali.**

**ENG Δ – Attention: This component comes assembled for shipping purposes only. Tighten all fasteners to appropriate torque specifications before riding.**

Descriptions preceded by this symbol contain information, instructions, or procedures, which, if not followed, may result in death or serious injury.

1. Carefully read, understand and follow these instructions, they are an essential part of the product. If you have any doubt whatsoever regarding the installation or use of your RIZOMA product, please see your authorized RIZOMA dealer for assistance (on [www.rizoma.com](http://www.rizoma.com)).

2- For correct installation, all tightening has to be done after the correct positioning of the accessories without restricting the moving parts, to not compromise the correct functioning of the product.

3-After installing any Rizoma product, please check that all related components of the motorbike function e.g. brakes, throttle, clutch, lights and steering. We strongly suggest to repeat these checks periodically, especially after long trips or prolonged periods of not using the bike.

Your RIZOMA products require regular inspection and maintenance. The more you ride the more often you must inspect your RIZOMA products. If your products are leaking, bent, deformed, cracked, chipped or worn, no matter how slight, immediately have a RIZOMA dealer inspect the products before you ride again. In any case never try to repair or modify the Rizoma products or their components, always replace with Rizoma original components.

Rizoma products may not be compatible with your motorcycle or with other aftermarket equipment installed before. For your safety Rizoma suggest to always contact your RIZOMA dealer.

**O.E.M.: original equipment manufacturer.**

PART NUMBER  
**ZBW074**



*Presca d'aria per iniezione*  
*Fuel injection air flow*



PART NUMBER  
**ZBW074**

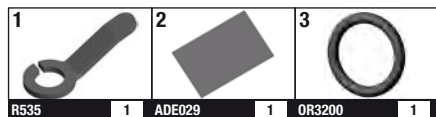
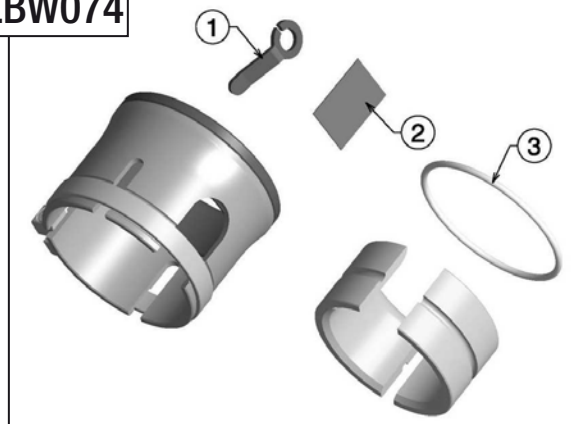


*Presca d'aria per iniezione*  
*Fuel injection air flow*







PART NUMBER

ZBW074



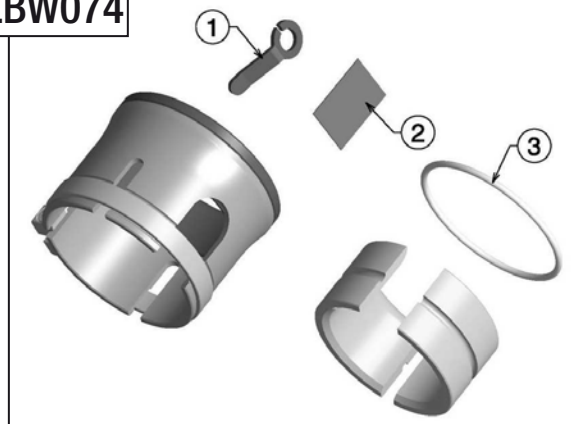
ITA  $\Delta$  – Prima di iniziare il montaggio verificare la completezza del kit. Il livello di difficoltà e il tempo di montaggio non comprendono lo smontaggio dei componenti OEM. **Attenzione:** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la moto si trovi in una posizione stabile, perché la moto in bilico potrebbe causare danni a cose o a persone o ferimenti, inoltre assicurarsi che la temperatura delle marmitte e del motore sia simile alla temperatura ambiente. **ATTENZIONE:** PER LA PULIZIA DELLA PRESA D'ARIA NON UTILIZZARE SPRAY O LIQUIDO PER PULIZIA MOTORE, DETERSIVI, SGRASSATORI, PRODOTTI AGGRESSIVI O SPUGNE ABRASIVE CHE POTREBBERO ROVINARE O GRAFFIARE IL PRODOTTO, MA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE DETERGENTI NEUTRI CON ACQUA FREDDA.

ENG  $\Delta$  – Before you start mounting the product please check the completeness of the kit on the part list. The difficulty level and the time of assemblage shown do not include the removal of OEM components. **Warning:** Make sure that your motorbike is standing firmly before you start work, as a fall may lead to damage to the motorbike or injury to you or others, also make sure that the temperature of the exhausts and the engine are similar to the ambient temperature. **WARNING:** TO CLEAN YOUR FUEL INJECTION AIR FLOW DON'T USE LIQUID OR SPRAY ENGINE CLEANER, DETERGENT, AGGRESSIVE PRODUCTS OR ABRASIVE SPONGE THAT CAN DAMAGE OR SCRATCH YOUR PRODUCT, BUT USE ONLY NEUTRAL DETERGENT WITH COLD WATER.

	3 mm		TX25
	LIVELLO DI DIFFICOLTÀ DIFFICULTY LEVEL	Facile Simple	
	TEMPO DI MONTAGGIO TIME OF ASSEMBLAGE	10-15 min	





PART NUMBER

ZBW074



ITA  $\Delta$  – Prima di iniziare il montaggio verificare la completezza del kit. Il livello di difficoltà e il tempo di montaggio non comprendono lo smontaggio dei componenti OEM. **Attenzione:** Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la moto si trovi in una posizione stabile, perché la moto in bilico potrebbe causare danni a cose o a persone o ferimenti, inoltre assicurarsi che la temperatura delle marmitte e del motore sia simile alla temperatura ambiente. **ATTENZIONE:** PER LA PULIZIA DELLA PRESA D'ARIA NON UTILIZZARE SPRAY O LIQUIDO PER PULIZIA MOTORE, DETERSIVI, SGRASSATORI, PRODOTTI AGGRESSIVI O SPUGNE ABRASIVE CHE POTREBBERO ROVINARE O GRAFFIARE IL PRODOTTO, MA UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE DETERGENTI NEUTRI CON ACQUA FREDDA.

ENG  $\Delta$  – Before you start mounting the product please check the completeness of the kit on the part list. The difficulty level and the time of assemblage shown do not include the removal of OEM components. **Warning:** Make sure that your motorbike is standing firmly before you start work, as a fall may lead to damage to the motorbike or injury to you or others, also make sure that the temperature of the exhausts and the engine are similar to the ambient temperature. **WARNING:** TO CLEAN YOUR FUEL INJECTION AIR FLOW DON'T USE LIQUID OR SPRAY ENGINE CLEANER, DETERGENT, AGGRESSIVE PRODUCTS OR ABRASIVE SPONGE THAT CAN DAMAGE OR SCRATCH YOUR PRODUCT, BUT USE ONLY NEUTRAL DETERGENT WITH COLD WATER.

	3 mm		TX25
	LIVELLO DI DIFFICOLTÀ DIFFICULTY LEVEL	Facile Simple	
	TEMPO DI MONTAGGIO TIME OF ASSEMBLAGE	10-15 min	

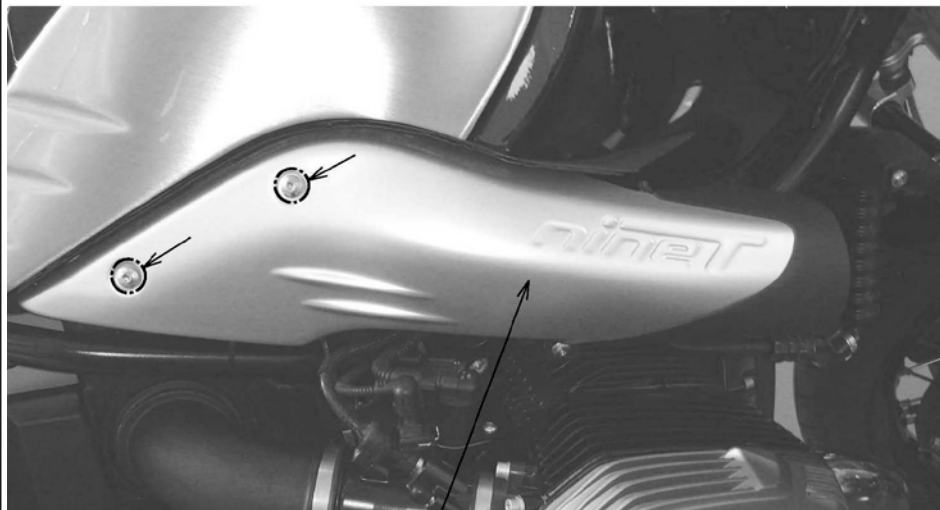


RIMUOVERE COPERTURA PRESA D'ARIA OEM REMOVE OEM AIR FLOW COVER

PART NUMBER

ZBW074

Step 1



COVER PRESA D'ARIA  
AIR FLOW COVER

rizoma

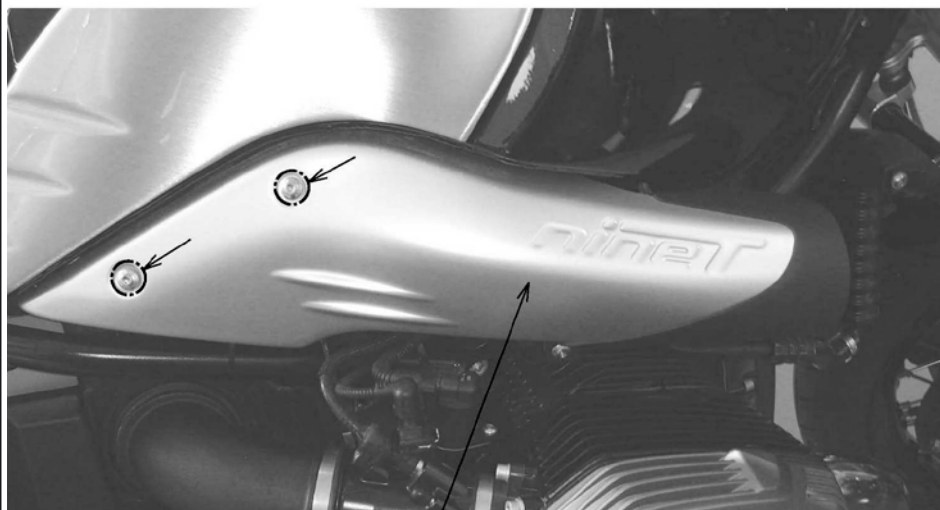
Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

RIMUOVERE COPERTURA PRESA D'ARIA OEM REMOVE OEM AIR FLOW COVER

PART NUMBER

ZBW074

Step 1



COVER PRESA D'ARIA  
AIR FLOW COVER

rizoma

Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING INSTALL BUSHING WITH O-RING****Step 2****MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**NERVATURA IN PLASTICA  
PLASTIC RIBPARTE SUPERIORE  
TOPPRESA D'ARIA OEM  
OEM AIR FLOWPARTE INFERIORE  
BOTTOM

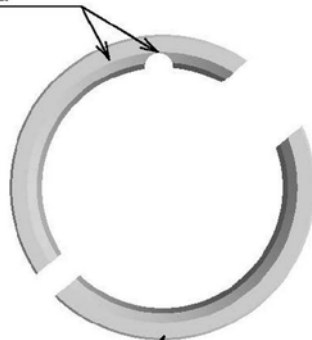
PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING INSTALL BUSHING WITH O-RING****Step 2****MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**NERVATURA IN PLASTICA  
PLASTIC RIBPARTE SUPERIORE  
TOPPRESA D'ARIA OEM  
OEM AIR FLOWPARTE INFERIORE  
BOTTOM

Step 2.1

**MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

BOCCOLA SUPERIORE CON CAVA  
TOP BUSHING WITH HOUSING



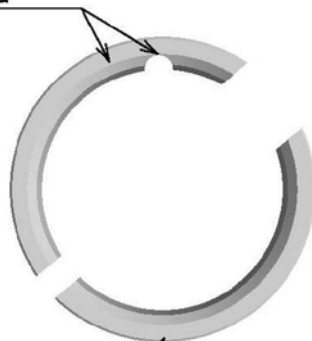
BOCCOLA INFERIORE SENZA CAVA  
BOTTOM BUSHING WITHOUT HOUSING

Presa d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

Step 2.1

**MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

BOCCOLA SUPERIORE CON CAVA  
TOP BUSHING WITH HOUSING



BOCCOLA INFERIORE SENZA CAVA  
BOTTOM BUSHING WITHOUT HOUSING

Presa d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

PART NUMBER

ZBW074

MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING *INSTALL BUSHING WITH O-RING*

Step 2.2

**MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO**  
**INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

**ATTENZIONE:** INSERIRE LA NERVATURA IN PLASTICA NELLA CAVA DELLA BOCCOLA SUPERIORE.  
**ATTENTION:** INSERT THE PLASTIC RIB IN THE HOUSING OF TOP BUSHING.

BOCCOLA SUPERIORE  
TOP BUSHING

NERVATURA IN PLASTICA  
PLASTIC RIB

BOCCOLA INFERIORE  
BOTTOM BUSHING



PART NUMBER

ZBW074

MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING *INSTALL BUSHING WITH O-RING*

Step 2.2

**MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO**  
**INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

**ATTENZIONE:** INSERIRE LA NERVATURA IN PLASTICA NELLA CAVA DELLA BOCCOLA SUPERIORE.  
**ATTENTION:** INSERT THE PLASTIC RIB IN THE HOUSING OF TOP BUSHING.

BOCCOLA SUPERIORE  
TOP BUSHING

NERVATURA IN PLASTICA  
PLASTIC RIB

BOCCOLA INFERIORE  
BOTTOM BUSHING



## Step 2.3

MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS

- ⚠ ATTENZIONE:** PER UN CORRETTO MONTAGGIO DELLA BOCCOLA SEGUIRE LE ISTRUZIONI:  
 1-LA ZONA RAGGIATA DELLA BOCCOLA DEVE ACCOPIARE CON LA PRESA D'ARIA OEM;  
 2-LA BOCCOLA DEVE ANDARE A CONTATTO CON LA PARTE FINALE DELLA PRESA D'ARIA.  
**WARNING:** FOR THE CORRECT INSTALLATION OF BUSHING FOLLOW THE STEPS:  
 1-THE RADIUS AREA OF BUSHING MUST BE COUPLING WITH THE OEM AIR FLOW;  
 2-THE BUSHING MUST BE TO CONTACT WITH THE FINAL AREA OF OEM AIR FLOW.

## Step 2.3

MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS

- ⚠ ATTENZIONE:** PER UN CORRETTO MONTAGGIO DELLA BOCCOLA SEGUIRE LE ISTRUZIONI:  
 1-LA ZONA RAGGIATA DELLA BOCCOLA DEVE ACCOPIARE CON LA PRESA D'ARIA OEM;  
 2-LA BOCCOLA DEVE ANDARE A CONTATTO CON LA PARTE FINALE DELLA PRESA D'ARIA.  
**WARNING:** FOR THE CORRECT INSTALLATION OF BUSHING FOLLOW THE STEPS:  
 1-THE RADIUS AREA OF BUSHING MUST BE COUPLING WITH THE OEM AIR FLOW;  
 2-THE BUSHING MUST BE TO CONTACT WITH THE FINAL AREA OF OEM AIR FLOW.

PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING INSTALL BUSHING WITH O-RING****Step 2.4****MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO BOCCOLA CON O-RING INSTALL BUSHING WITH O-RING****Step 2.4****MONTAGGIO PER TUTTI MODELLI MOTO  
INSTALLATION FOR ALL MOTORCYCLE MODELS**

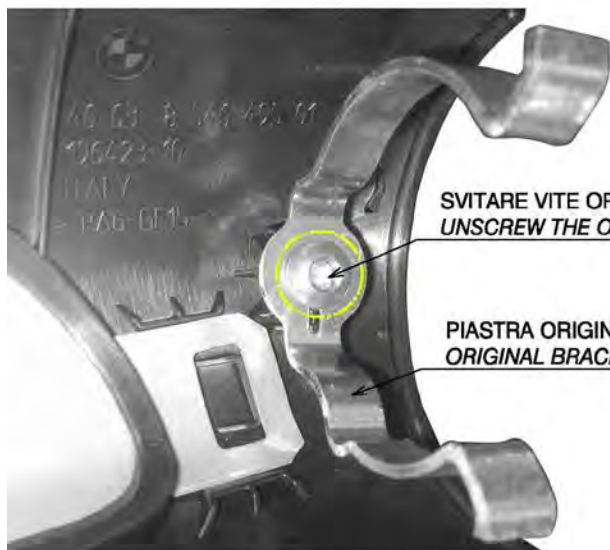
RIMUOVERE PIASTRA ORIGINALE DALLA COVER REMOVE ORIGINAL BRACKET FROM COVER

PART NUMBER

ZBW074

Step 3

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**



SVITARE VITE ORIGINALE  
UNSCREW THE ORIGINAL SCREW

PIASTRA ORIGINALE  
ORIGINAL BRACKET

Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

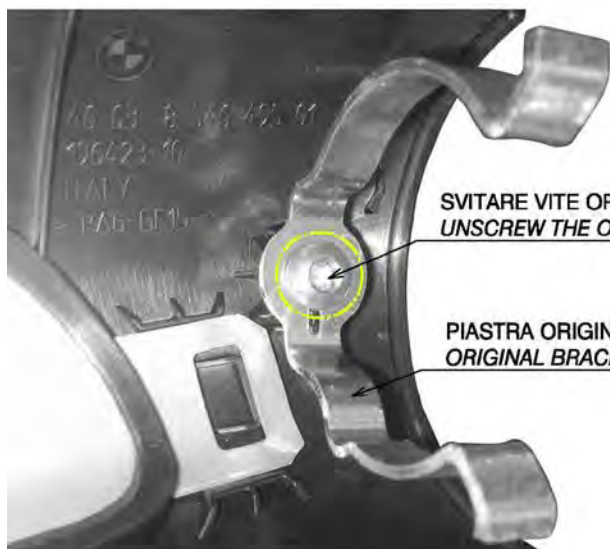
RIMUOVERE PIASTRA ORIGINALE DALLA COVER REMOVE ORIGINAL BRACKET FROM COVER

PART NUMBER

ZBW074

Step 3

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**

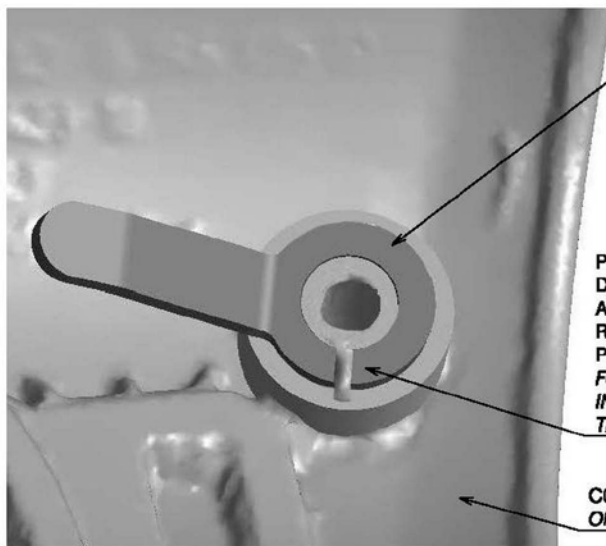


SVITARE VITE ORIGINALE  
UNSCREW THE ORIGINAL SCREW

PIASTRA ORIGINALE  
ORIGINAL BRACKET

Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

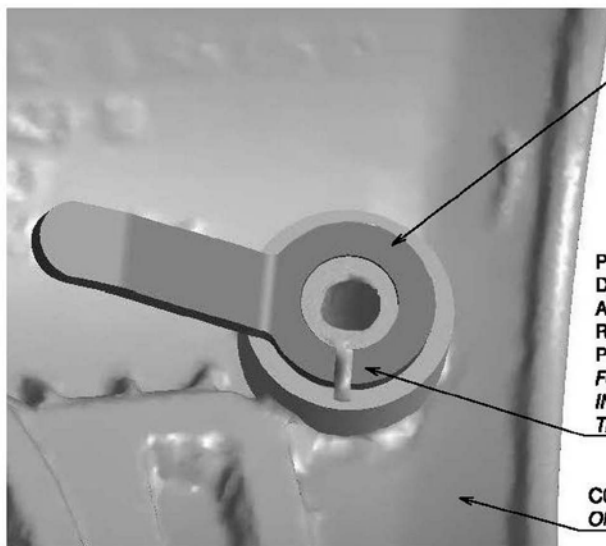
PART NUMBER

**ZBW074**MONTAGGIO PIASTRA FORNITA SULLA COVER *INSTALL FURNISHED BRACKET ON COVER***MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016  
INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016****Step 4**PIASTRA FORNITA  
FURNISHED BRACKET

PER IL CORRETTO MONTAGGIO DELLA PIASTRA, PRESTARE ATTENZIONE ALL'ANTI-ROTAZIONE DELLA COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
FOR THE CORRECT INSTALLATION, TAKE CARE AT THE COVER ANTI-ROTATION

COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
ORIGINAL AIR FLOW COVER

PART NUMBER

**ZBW074**MONTAGGIO PIASTRA FORNITA SULLA COVER *INSTALL FURNISHED BRACKET ON COVER***MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016  
INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016****Step 4**PIASTRA FORNITA  
FURNISHED BRACKET

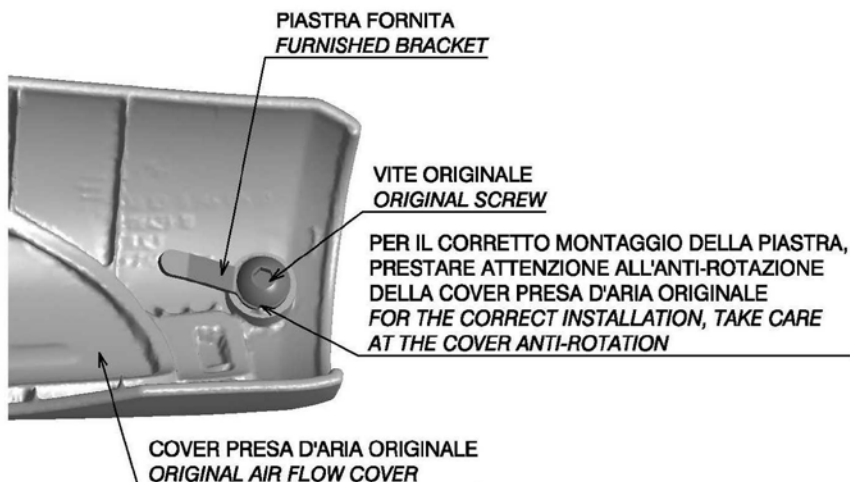
PER IL CORRETTO MONTAGGIO DELLA PIASTRA, PRESTARE ATTENZIONE ALL'ANTI-ROTAZIONE DELLA COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
FOR THE CORRECT INSTALLATION, TAKE CARE AT THE COVER ANTI-ROTATION

COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
ORIGINAL AIR FLOW COVER



Step 5

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**



Presca d'aria per iniezione  
*Fuel injection air flow*

Step 5

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**

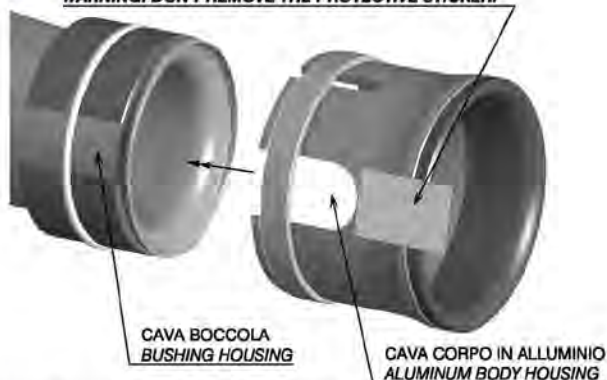


Presca d'aria per iniezione  
*Fuel injection air flow*

PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO CORPO IN ALLUMINIO INSTALL ALUMINUM BODY****Step 6****MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016  
INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**

**⚠ ATTENZIONE: NON RIMUOVERE L'ADESIVO PROTETTIVO.  
WARNING: DON'T REMOVE THE PROTECTIVE STICKER.**

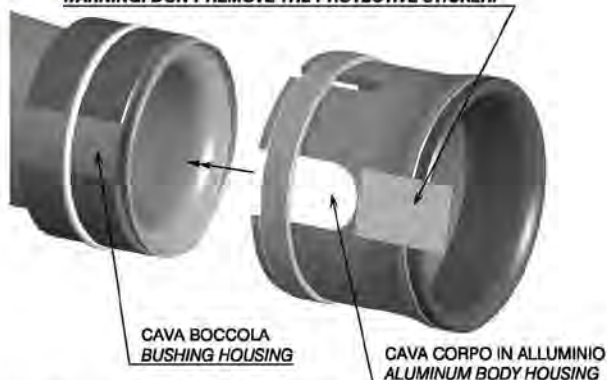


**⚠ ATTENZIONE: INSERIRE IL CORPO IN ALLUMINIO PORTANDOLO A CONTATTO CON LA PRESA D'ARIA OEM (PER FACILITARE L'INSERIMENTO SPORCARE CON DEL GRASSO L'O-RING). LA CAVA DEL CORPO IN ALLUMINIO DEVE ESSERE ALLINEATA CON LA CAVA DELLA BOCCOLA.  
WARNING: INSERT THE ALUMINIUM BODY BRING IT TO CONTACT WITH THE OEM AIR FLOW (TO FACILITATE THE INSERTION USE THE GREASE ON THE O-RING). THE ALUMINIUM BODY HOUSING MUST BE ALIGNED WITH THE BUSHING HOUSING.**

PART NUMBER

**ZBW074****MONTAGGIO CORPO IN ALLUMINIO INSTALL ALUMINUM BODY****Step 6****MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016  
INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**

**⚠ ATTENZIONE: NON RIMUOVERE L'ADESIVO PROTETTIVO.  
WARNING: DON'T REMOVE THE PROTECTIVE STICKER.**



**⚠ ATTENZIONE: INSERIRE IL CORPO IN ALLUMINIO PORTANDOLO A CONTATTO CON LA PRESA D'ARIA OEM (PER FACILITARE L'INSERIMENTO SPORCARE CON DEL GRASSO L'O-RING). LA CAVA DEL CORPO IN ALLUMINIO DEVE ESSERE ALLINEATA CON LA CAVA DELLA BOCCOLA.  
WARNING: INSERT THE ALUMINIUM BODY BRING IT TO CONTACT WITH THE OEM AIR FLOW (TO FACILITATE THE INSERTION USE THE GREASE ON THE O-RING). THE ALUMINIUM BODY HOUSING MUST BE ALIGNED WITH THE BUSHING HOUSING.**

## SERRAGGIO VITE FASCETTA *TIGHTENING SCREW CLAMP*

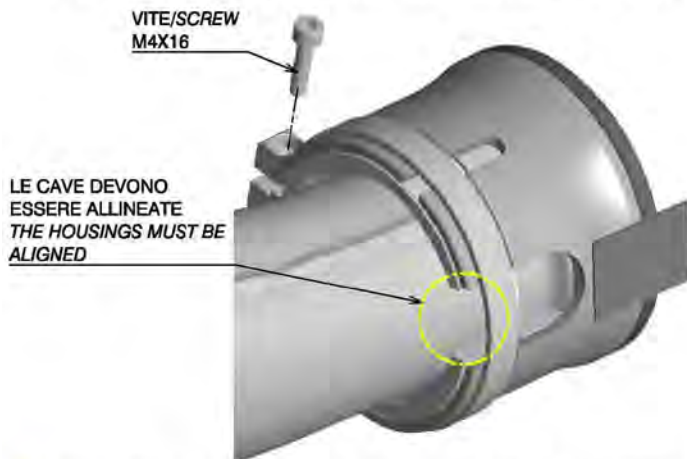
PART NUMBER

**ZBW074**

rizoma

Step 7

### MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016 *INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016*



**⚠ ATTENZIONE:** UN SERRAGGIO ECCESSIVO DELLA VITE PUO' DEFORMARE O ROMPERE LA PRESA D'ARIA IN PLASTICA ORIGINALE.  
**WARNING:** THE EXCESSIVE TIGHTENING OF THE SCREW CAN DEFORMING OR BREAKING THE ORIGINAL AIR FLOW.

Presca d'aria per iniezione  
*Fuel injection air flow*

## SERRAGGIO VITE FASCETTA *TIGHTENING SCREW CLAMP*

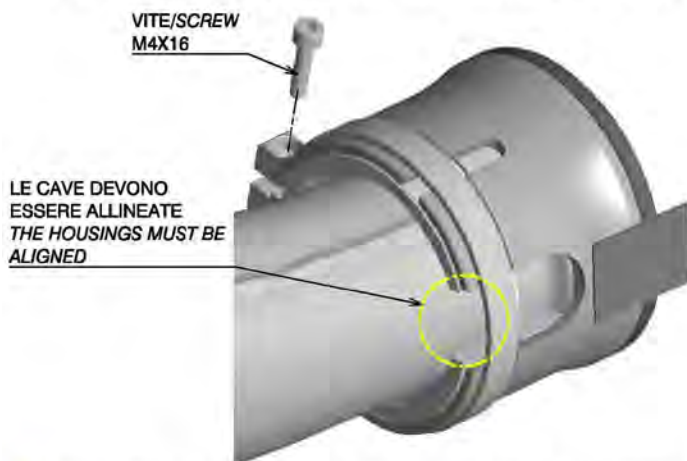
PART NUMBER

**ZBW074**

rizoma

Step 7

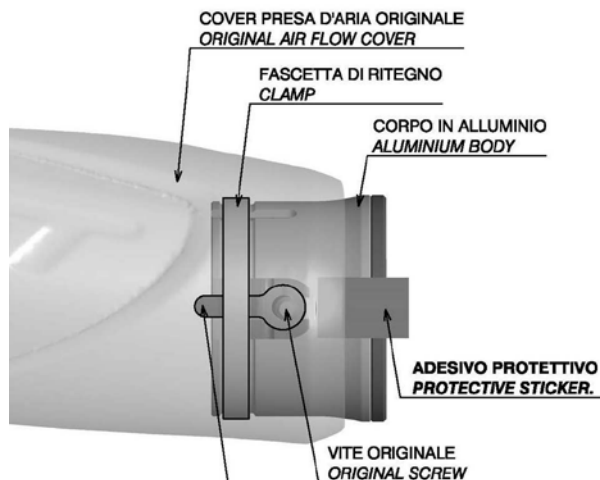
### MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016 *INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016*



**⚠ ATTENZIONE:** UN SERRAGGIO ECCESSIVO DELLA VITE PUO' DEFORMARE O ROMPERE LA PRESA D'ARIA IN PLASTICA ORIGINALE.  
**WARNING:** THE EXCESSIVE TIGHTENING OF THE SCREW CAN DEFORMING OR BREAKING THE ORIGINAL AIR FLOW.

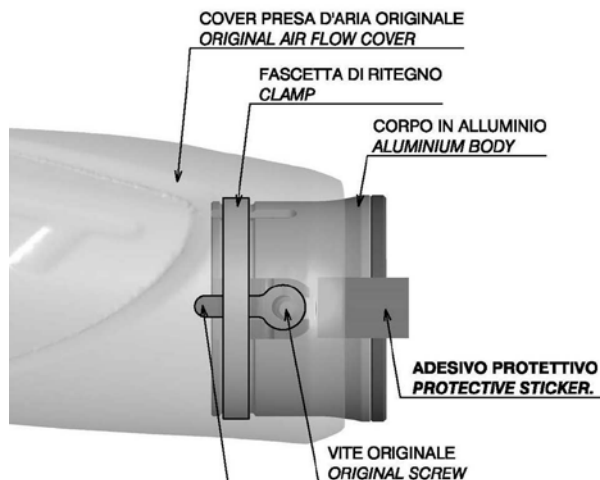
Presca d'aria per iniezione  
*Fuel injection air flow*

PART NUMBER

**ZBW074**MONTAGGIO COPERTURA PRESA D'ARIA OEM *INSTALL OEM AIR FLOW COVER***MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016****Step 8**

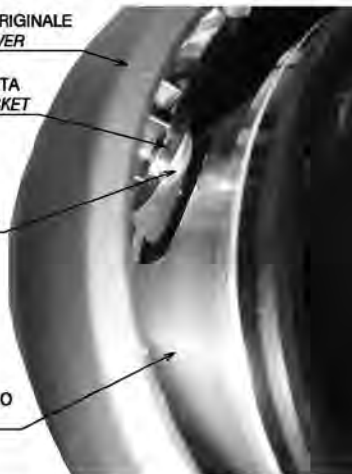
PER L'INSTALLAZIONE DELLA COVER PRESA D'ARIA INSERIRE  
LA PIASTRA NELLA FASCETTA DI RITEGNO (VEDI IMM.)  
FOR THE INSTALLATION OF ORIGINAL AIR FLOW COVER  
INSERT THE BRACKET IN THE CLAMP (SEE IM.)

PART NUMBER

**ZBW074**MONTAGGIO COPERTURA PRESA D'ARIA OEM *INSTALL OEM AIR FLOW COVER***MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016****Step 8**

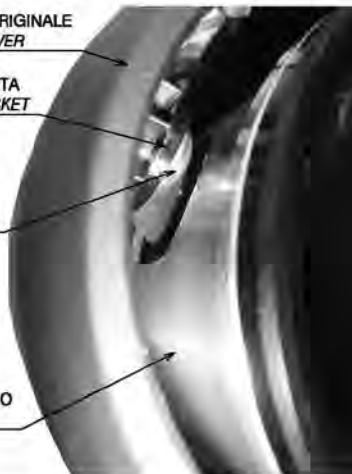
PER L'INSTALLAZIONE DELLA COVER PRESA D'ARIA INSERIRE  
LA PIASTRA NELLA FASCETTA DI RITEGNO (VEDI IMM.)  
FOR THE INSTALLATION OF ORIGINAL AIR FLOW COVER  
INSERT THE BRACKET IN THE CLAMP (SEE IM.)

## Step 9

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
*ORIGINAL AIR FLOW COVER*PIASTRINA FORNITA  
*FURNISHED BRACKET*VITE ORIGINALE  
*ORIGINAL SCREW*CORPO IN ALLUMINIO  
*ALUMINIUM BODY*

**⚠ ATTENZIONE:** PER EVITARE DANNEGGIAMENTI DEL CORPO IN ALLUMINIO, RIMUOVERE L'ADESIVO PROTETTIVO SOLO DOPO IL MONTAGGIO COMPLETO DELLA COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE.  
**WARNING:** TO AVOID ANY DAMAGE OF ALUMINIUM BODY, REMOVE THE PROTECTIVE STICKER ONLY AFTER THE INSTALLATION OF ORIGINAL AIR FLOW COVER.

## Step 9

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2016**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2016**COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE  
*ORIGINAL AIR FLOW COVER*PIASTRINA FORNITA  
*FURNISHED BRACKET*VITE ORIGINALE  
*ORIGINAL SCREW*CORPO IN ALLUMINIO  
*ALUMINIUM BODY*

**⚠ ATTENZIONE:** PER EVITARE DANNEGGIAMENTI DEL CORPO IN ALLUMINIO, RIMUOVERE L'ADESIVO PROTETTIVO SOLO DOPO IL MONTAGGIO COMPLETO DELLA COVER PRESA D'ARIA ORIGINALE.  
**WARNING:** TO AVOID ANY DAMAGE OF ALUMINIUM BODY, REMOVE THE PROTECTIVE STICKER ONLY AFTER THE INSTALLATION OF ORIGINAL AIR FLOW COVER.

PART NUMBER

ZBW074

MONTAGGIO CORPO IN ALLUMINIO *INSTALL ALUMINUM BODY*

Step 10

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2014 AL 2015**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2014 TO 2015**



**ATTENZIONE:** INSERIRE IL CORPO IN ALLUMINIO PORTANDOLO A CONTATTO CON LA PRESA D'ARIA OEM (PER FACILITARE L'INSERIMENTO SPORCARE CON DEL GRASSO L'O-RING).  
**WARNING:** INSERT THE ALUMINIUM BODY BRING IT TO CONTACT WITH THE OEM AIR FLOW (TO FACILITATE THE INSERTION USE THE GREASE ON THE O-RING).

PART NUMBER

ZBW074

MONTAGGIO CORPO IN ALLUMINIO *INSTALL ALUMINUM BODY*

Step 10

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2014 AL 2015**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2014 TO 2015**



**ATTENZIONE:** INSERIRE IL CORPO IN ALLUMINIO PORTANDOLO A CONTATTO CON LA PRESA D'ARIA OEM (PER FACILITARE L'INSERIMENTO SPORCARE CON DEL GRASSO L'O-RING).  
**WARNING:** INSERT THE ALUMINIUM BODY BRING IT TO CONTACT WITH THE OEM AIR FLOW (TO FACILITATE THE INSERTION USE THE GREASE ON THE O-RING).

## SERRAGGIO VITE FASCETTA *TIGHTENING SCREW CLAMP*

PART NUMBER

**ZBW074**

Step 11

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2014 AL 2015**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2014 TO 2015**

VITE/SCREW  
M4X16



**⚠ ATTENZIONE:** UN SERRAGGIO ECCESSIVO DELLA VITE PUO' DEFORMARE O ROMPERE LA PRESA D'ARIA IN PLASTICA ORIGINALE.  
**WARNING:** THE EXCESSIVE TIGHTENING OF THE SCREW CAN DEFORMING OR BREAKING THE ORIGINAL AIR FLOW.

Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

## SERRAGGIO VITE FASCETTA *TIGHTENING SCREW CLAMP*

PART NUMBER

**ZBW074**

Step 11

**MONTAGGIO PER MODELLI MOTO DAL 2014 AL 2015**  
**INSTALLATION FOR MOTORCYCLE MODELS FROM 2014 TO 2015**

VITE/SCREW  
M4X16



**⚠ ATTENZIONE:** UN SERRAGGIO ECCESSIVO DELLA VITE PUO' DEFORMARE O ROMPERE LA PRESA D'ARIA IN PLASTICA ORIGINALE.  
**WARNING:** THE EXCESSIVE TIGHTENING OF THE SCREW CAN DEFORMING OR BREAKING THE ORIGINAL AIR FLOW.

Presca d'aria per iniezione  
Fuel injection air flow

PART NUMBER

ZBW074

## SERRAGGIO VITI ORIGINALI TIGHTENING ORIGINAL SCREWS

Step 12



**⚠ ATTENZIONE:** DOPO IL MONTAGGIO DELLA COVER, IL CORPO IN ALLUMINIO NON DEVE TOCCARE LA COVER PRESA D'ARIA OEM.  
**WARNING:** AFTER THE INSTALLATION OF COVER, THE ALUMINIUM BODY MUST NOT BE TOUCH THE OEM AIR FLOW COVER.

PART NUMBER

ZBW074

## SERRAGGIO VITI ORIGINALI TIGHTENING ORIGINAL SCREWS

Step 12



**⚠ ATTENZIONE:** DOPO IL MONTAGGIO DELLA COVER, IL CORPO IN ALLUMINIO NON DEVE TOCCARE LA COVER PRESA D'ARIA OEM.  
**WARNING:** AFTER THE INSTALLATION OF COVER, THE ALUMINIUM BODY MUST NOT BE TOUCH THE OEM AIR FLOW COVER.



**ITA – RIZOMA** si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di apportare modifiche al prodotto e a queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

Anche se molti cataloghi e pubblicità rappresentano piloti impegnati in guida estrema o stunt, questa attività è estremamente pericolosa, aumenta il rischio d'incidente e aumenta la gravità di qualsiasi lesione. L'azione descritta viene effettuata da professionisti sotto stretto controllo delle condizioni di guida.

Solo voi sapete i limiti della vostra abilità di guida e solo voi potete controllare le vostre condizioni di guida. Da e in considerazione del suo acquisto e uso del prodotto RIZOMA, l'utente espressamente riconosce e concorda che, in caso di qualsiasi rivendicazione derivante dall'uso di questo prodotto RIZOMA, se tale rivendicazione si basa in contratto, garanzia, illecito civile (lesioni personali o morte colposa) o in altro modo, si applicano le leggi della Repubblica d'Italia e la giurisdizione e sede per tale azione deve essere il tribunale di Busto Arsizio (VA), Italia.

Tutti i piloti dovrebbero frequentare un corso formale prima della guida su strada. In alcuni Stati una scuola di guida è necessaria per ottenere un'abilitazione per la guida della moto.

Indossare sempre un casco da motociclista correttamente allacciato, e (RIZOMA raccomanda sempre un modello integrale), che sia stato certificato ANSI, SNELL, CE o qualsiasi altra autorità competente, e qualsiasi altro dispositivo di sicurezza adeguato al vostro stile di guida, come guanti, stivali e tuta.

Assicurarsi di leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze fornite con la vostra moto, così come la indicazioni che accompagnano ogni altro componente installato sulla vostra moto.

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati alla giusta pressione e che non vi siano danni di sorta nel battistrada o sui fianchi del pneumatico.



**ITA – RIZOMA** si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di apportare modifiche al prodotto e a queste informazioni in qualsiasi momento e senza preavviso.

Anche se molti cataloghi e pubblicità rappresentano piloti impegnati in guida estrema o stunt, questa attività è estremamente pericolosa, aumenta il rischio d'incidente e aumenta la gravità di qualsiasi lesione. L'azione descritta viene effettuata da professionisti sotto stretto controllo delle condizioni di guida.

Solo voi sapete i limiti della vostra abilità di guida e solo voi potete controllare le vostre condizioni di guida. Da e in considerazione del suo acquisto e uso del prodotto RIZOMA, l'utente espressamente riconosce e concorda che, in caso di qualsiasi rivendicazione derivante dall'uso di questo prodotto RIZOMA, se tale rivendicazione si basa in contratto, garanzia, illecito civile (lesioni personali o morte colposa) o in altro modo, si applicano le leggi della Repubblica d'Italia e la giurisdizione e sede per tale azione deve essere il tribunale di Busto Arsizio (VA), Italia.

Tutti i piloti dovrebbero frequentare un corso formale prima della guida su strada. In alcuni Stati una scuola di guida è necessaria per ottenere un'abilitazione per la guida della moto.

Indossare sempre un casco da motociclista correttamente allacciato, e (RIZOMA raccomanda sempre un modello integrale), che sia stato certificato ANSI, SNELL, CE o qualsiasi altra autorità competente, e qualsiasi altro dispositivo di sicurezza adeguato al vostro stile di guida, come guanti, stivali e tuta.

Assicurarsi di leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze fornite con la vostra moto, così come la indicazioni che accompagnano ogni altro componente installato sulla vostra moto.

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati alla giusta pressione e che non vi siano danni di sorta nel battistrada o sui fianchi del pneumatico.



**ENG** – RIZOMA reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the product and this information at any time and without prior notice. Although many catalogs and advertisements depict riders engaged in extreme or stunt riding, this activity is extremely dangerous, increases the risk of an accident, and increases the severity of any injury.

The action depicted is performed by professionals under strictly controlled riding conditions.

Only you know the limits of your riding ability and only you can control the conditions under which you ride. By and in consideration for his/her purchase and use of the RIZOMA product, the user expressly recognizes and agrees that in the event of any claim arising out of the use of this RIZOMA product, whether such claim is based in contract, warranty, tort (personal injury or wrongful death) or otherwise, the laws of the Republic of Italy shall apply and jurisdiction and venue for any such action shall be in the Courts of Busto Arsizio, Italy.

All riders are strongly urged to take a motorcycle rider safety clinic. Always wear a properly fitted and fastened motorcycle helmet (RIZOMA recommends a full face helmet), that has been approved by ANSI, SNELL, CE, or any other relevant authority, and any other safety equipment necessary for your riding style, such as full finger gloves, boots, and body armor.

Be sure to read and follow all the instructions and warnings that originally accompanied your motorcycle, as well as the literature that accompanied any other component parts installed on your motorcycle.

Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.

**ENG** – RIZOMA reserves the right, in its sole discretion, to make changes to the product and this information at any time and without prior notice. Although many catalogs and advertisements depict riders engaged in extreme or stunt riding, this activity is extremely dangerous, increases the risk of an accident, and increases the severity of any injury.

The action depicted is performed by professionals under strictly controlled riding conditions.

Only you know the limits of your riding ability and only you can control the conditions under which you ride. By and in consideration for his/her purchase and use of the RIZOMA product, the user expressly recognizes and agrees that in the event of any claim arising out of the use of this RIZOMA product, whether such claim is based in contract, warranty, tort (personal injury or wrongful death) or otherwise, the laws of the Republic of Italy shall apply and jurisdiction and venue for any such action shall be in the Courts of Busto Arsizio, Italy.

All riders are strongly urged to take a motorcycle rider safety clinic. Always wear a properly fitted and fastened motorcycle helmet (RIZOMA recommends a full face helmet), that has been approved by ANSI, SNELL, CE, or any other relevant authority, and any other safety equipment necessary for your riding style, such as full finger gloves, boots, and body armor.

Be sure to read and follow all the instructions and warnings that originally accompanied your motorcycle, as well as the literature that accompanied any other component parts installed on your motorcycle.

Be sure that your tires are inflated to the correct pressure and that there is no damage whatsoever in the tread or sidewall of the tire.



